

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 31:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	to przykazał Mojżesz Lewitom noszącym skrzynię Przymierza JAHWE, tymi słowy:
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	wówczas polecił Lewitom noszącym skrzynię Przymierza z JAHWE:
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Nakazał Mojżesz Lewitom, którzy nosili arkę przymierza JAHWE:
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Rozkazał Mojżesz Lewitom, którzy nosili skrzynię przymierza Pańskiego, mówiąc:
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	przykazał Lewitom, którzy nosili skrzynię przymierza PANSKIEGO, mówiąc:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	rozkazał lewitom noszącym Arkę Przymierza Pańskiego:
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	To dał Mojżesz Lewitom, którzy nosili Skrzynię Przymierza Bożego, taki rozkaz:
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	wtedy nakazał lewitom, którzy nosili Arkę Przymierza JAHWE:
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	wydał lewitom noszącym Arkę Przymierza JAHWE następujące polecenie:
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	wydał takie polecenie Lewitom, noszącym Arkę Przymierza Jahwe:
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Mosze nakazał Lewitom, którzy nosili Skrzynię Przymierza Boga:
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	і заповів Левітам, що носять кивот господнього завіту, кажучи:
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	że rozkazał Lewitom, którzy nieśli Arkę Przymierza WIEKUISTEGO, mówiąc:
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Mojżesz nakazał Lewitom, którzy nosili Arkę Przymierza JAHWE, i rzekł: